

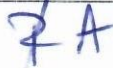
INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂȚATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 1 din 19
		Exemplar nr. 2

PROCEDURĂ OPERAȚIONALĂ

48/ 16. MAR. 2018

Cod: P 01.27

1. Lista responsabililor cu elaborarea, verificarea si aprobarea ediției sau după caz, a reviziei in cadrul ediției procedurii operaționale

	Elemente privind responsabilii/ operațiunea	Numele si prenumele	Funcția	Data	Semnatura
	1	2	3	4	5
1.1.	Elaborat	Rânja Rodica	Consilier Rețea școlară	2018	
1.2.	Verificat	Illes Ildiko	Inspector Școlar General Adjunct	2018	
1.3.	Verificat	Pui Adina Roze	Inspector Școlar General Adjunct	2018	
1.4.	Aprobat	Ioan MACARIE	Insector Școlar General	2018	



INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 2 din 19
		Exemplar nr. 2

2. Situația edițiilor și a reviziilor în cadrul edițiilor procedurii operaționale

Ediția sau, după caz, revizia în cadrul ediției	Componenta revizuită	Modalitatea reviziei	Data de la care se aplică prevederile ediției sau reviziei ediției
1	2	3	4
Ediția I	-	-	30.07.2014
Revizia 1	-	OMENCS nr. 5268/2015	05.04.2016
Revizia 2	7.Documente de referință	Ordinul de Ministru nr. 3217 / 2018,	05.03.2018

3. Lista cuprinzând persoanele la care se difuzează ediția sau, după caz, revizia din cadrul ediției procedurii operaționale:

Scopul difuzării	Exem. nr.	Compartiment	Funcția	Nume și prenume	Data primirii	Semnătura
1	2	3	4	5	6	7
Informare	electronic	ISJ MURES	Insector Scolar General	Ioan MACARIE	2018	
Informare	electronic	ISJ MURES	Insector Scolar General Adjunct	Illes Ildiko	2018	
Informare	electronic	ISJ MURES	Insector Scolar <i>general adjunct</i>	Pui Adina Roze	2018	

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 3 din 19
		Exemplar nr. 2

			General Adjunct			
Aplicare	1	Rețea Școlară/Plan de Școlarizare	Consilier	Ranja Rodica	2018	
Aplicare	1	Departamentul Curriculum și controlul asigurării calității	Inspector Școlar	Irina Trifan	2018	
Aplicare	1	Departamentul Curriculum și controlul asigurării calității	Inspector Școlar	Turcu Simona	2018	
Informare	1	Directorii unităților de învățământ	Directorii unităților de învățământ	Postat pe site- ul WWW.edums.ro		
Arhivare	1					

4. Introducere

În această procedură se prezintă modalitatea care trebuie urmată de persoanele în cauză, privind **Recunoașterea și echivalarea studiilor efectuate în străinătate și recunoașterea diplomelor cetățenilor din statele membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană pentru încrierea la studii în România, din învățământul preșcolar, învățământul primar și gimnazial și învățământ liceal.**

5. Scopul procedurii

- 5.1. Stabilește modul de realizare a activității, compartimentele și persoanele implicate;
- 5.2. Dă asigurări cu privire la existența documentației adecvate derulării activității;
- 5.3. Asigură continuitatea activității, inclusiv în condiții de fluctuație a personalului;

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 4 din 19
		Exemplar nr. 2

5.4. Stabilește sarcini referitor la circuitul documentelor necesare acestei activități;

5.5. Alte scopuri specifice procedurii operaționale .

6. Domeniul de aplicare a procedurii operaționale

6.1. Precizarea activității la care se referă procedura operațională

Procedura are drept scop cunoașterea etapelor care trebuie urmate în vederea **Recunoașterea și echivalarea studiilor efectuate în străintate și recunoașterea diplomelor cetățenilor din statele membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană pentru încrierea la studii în România, din învățământul preșcolar, învățământul primar și gimnazial și învățământ liceal.**

5.1 Definiții, abrevieri

5.2 Definiții

Procedură operațională – prezentarea formalizată, în scris a tuturor pașilor ce trebuie urmați, a metodelor de lucru stabilite și a regulilor de aplicat în vederea realizării activității, cu privire la aspectul procesual.

Ediție a unei proceduri - forma inițială sau actualizată, după caz, a unei proceduri operaționale, aprobate și difuzate.

Revizia în cadrul unei proceduri – acțiunile de modificare, adăugare, suprimare a uneia sau mai multor componente ale unei proceduri operaționale, acțiuni ce au fost aprobate și difuzate.

Competențe - ansambluri integrative de cunoștințe, deprinderi, motivații și atitudini care mijlocesc comportamentul profesional și garantează acțiunea expertă în domenii și în contexte specifice de activitate pentru profesia didactică.

5.3. Abrevieri

CNRED- Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 5 din 19
		Exemplar nr. 2

CRS – Consilier rețea școlară

MENC–Ministerul Educație Naționale și Cercetării Științifice

MEN- Ministerul Educație Naționale

ISG/A – Inspector școlar general/ adjunct

CEISJ- Comisia de Echivalare a ISJ

CEUI- Comisia de Evaluare a Unității de Învățământ

UPJ- Unitate cu Personalitate Juridică

7. Documente de referință:

- Începând cu data de 15 martie 2018, în conformitate cu Ordinul de Ministru nr. 3217 / 2018, dosarele pentru echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară (clasele I-XII) sunt primite și evaluate de către inspectoratele școlare.
- **Ordinul MEN nr. 3217/16. Februarie 2018 privind modificarea și completarea Anexei nr.1 la Ordinul MECS nr.5268/2015, pentru aprobarea Metodologiei privind echivalarea de către inspectoratele școlare județene și Inspectoratul Școlar al Municipiului București a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul special al Agenției Române de asigurare a Calității Învățământului Preuniversitar și pentru aprobarea modelului atestatului de echivalare a studiilor efectuate în străinătate și în România.**
- Prezenta modificare și completare a Anexei nr. 1 din OMENCS nr. 5268/2015, publicat în M.O. partea I, nr.191/01.03.2018 precizează faptul că, *perioadele de studii efectuate în străinătate, care corespund ciclului superior al liceului (XI-XII), perioadele de studii de nivel profesional și postliceal nefinalizate cu o diplomă sunt*

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția 1 Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 6 din 19
		Exemplar nr. 2

echivalate exclusiv de către Inspectoratele Școlare Județene și Inspectoratul Școlar al Municipiului București.

- **Ordinul MECS nr.5268/2015, pentru aprobarea Metodologiei privind echivalarea de către inspectoratele școlare județene și Inspectoratul Școlar al Municipiului București a perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul special al Agenției Române de asigurare a Calității Învățământului Preuniversitar și pentru aprobarea modelului atestatului de echivalare a studiilor efectuate în străinătate și în România.**
- Prezenta metodologie se aplică de către inspectoratele școlare județene/Inspectoratul Școlar al Municipiului București **pentru echivalarea perioadelor de studii corespunzătoare învățământului general obligatoriu din sistemul de învățământ românesc**, efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară, înscrise în Registrul special al Agenției Române de Asigurare a Calității în Învățământul Preuniversitar, de cetățeni români, cetățeni din statele membre ale Uniunii Europene, Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană și de cetățeni care au obținut o formă de protecție pe teritoriul României.
- **OMEN nr. 5115/2014 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a unităților de învățământ preuniversitar.**
- Adresa MEN nr. 162_C.N.E.R.D./16.04.2013/G.L.- ref. la Recunoașterea diplomelor cetățenilor din statele membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și din Confederația Elvețiană pentru înscrierea la studii în anul universitar 2013-2014.
- Adresa M.E.N. nr.132/CNRED/28.03.2013 - precizări privind echivalarea studiilor preuniversitare
- Legea educației naționale 1/2011

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 7 din 19
		Exemplar nr. 2

- Regulamentul de organizare și funcționare a unităților de învățământ preuniversitar (modificat prin OMEN Nr.5115/15.12.2014)
- Adresa MECT nr. 43.490/08.10.2008, precizări privind depunerea dosarelor de echivalare a studiilor și de recunoaștere a diplomelor obținute în străinătate.

8. Descrierea procedurii operaționale

8.1. Generalități - Procedura are drept scop eficientizarea procesului de echivalare a studiilor în vederea înmatriculării elevilor la clasele solicitate și dobândirea calității de elev în România.

Perioadele de studii privind echivalarea sunt cele corespunzătoare învățământului general obligatoriu, ciclului superior al liceului, perioadelor de studii de nivel profesional și postliceal nefinalizate cu diplomă.

Conform Art. I (6) din OMEN nr. 3217/16.02.2018, care modifică și completează anexa nr. 1 de la OMECS nr.5268/2015, privind echivalare studiilor efectuate în străinătate "la articolul 3, alineatul (5) se abrogă". În acest caz părinții sau tutorii legal instituți nu mai pot solicita înscrierea într-o clasă inferioară ultimei clase absolvite în străinătate, în acest caz, conform art.3 alin (4) "Echivalarea se realizează la nivelul clasei absolvite sau în curs de absolvire".

8.2. Resurse necesare

Directorii, secretarii, profesorii diriginți, cadrele didactice din UPJ, membrii CEUI

8.3. Modul de lucru

Pasul 1

Elevii care au urmat cursurile într-o unitate de învățământ din altă țară și doresc dobândirea/redobândirea calității de elev în România, la o unitate de învățământ preuniversitar din județul Mureș, se vor adresa la o unitate de învățământ din raza în care va domicilia elevul după întoarcerea în țară, cu nivel de studii corespunzător vârstei elevului și a ultimei clase absolvite. La unitatea de învățământ, elevii (părinții sau tutorii legali în cazul minorilor) depun o cerere de înscriere adresată directorului unității de învățământ și o cerere de echivalare a studiilor adresată inspectorului școlar general pentru clasele I-XII, sau adresată ministrului educației pentru echivalarea Diplomelor, la care se atașează documentele prevăzute și documente solicitate de unitatea de învățământ respectivă. Prin completarea și semnarea cererilor de înscriere și echivalare, elevul/părintele/tutorele legal declară, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că informațiile prezentate în cereri, precum și

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția 1 Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 8 din 19
		Exemplar nr. 2

documentele incluse în dosar, sunt reale și autentice și își asumă răspunderea privind solicitarea înscrierii elevului în clasa precizată în cerere.

În cazul elevilor care au absolvit învățământul gimnazial în străinătate și solicită înscrierea în învățământul liceal la unități de învățământ liceal din județul Mureș, în perioada vacanței de vară până la debutul anului școlar, elevul/părintele sau tutorele legal se adresează prin cerere scrisă Comisiei Județene de admitere din cadrul ISJMS. Se va face dovada absolvirii învățământului gimnazial în străinătate și a examenelor de absolvire/capacitate dacă este cazul.

Pasul 2

Alegerea nivelului clasei în care va fi înscris elevul ca audient se face, prin decizie, de CEUI, comisie formată din cadre didactice care predau la nivelul de studiu pentru care se solicită înscrierea, stabilită la nivelul unității de învățământ, din care fac parte directorul/directorul adjunct și un psiholog/consilier școlar.

Evaluarea situației elevului și decizia menționată mai sus vor ține cont de: vârsta și nivelul dezvoltării psihocomportamentale a elevului, de recomandarea părinților, de nivelul obținut în urma unei evaluări orale sumare, de perspectivele de evoluție școlară.

În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu sunt de acord cu recomandarea comisiei privind nivelul clasei în care va fi înscris elevul audient, elevul va fi înscris în clasa pentru care optează părinții, pe răspunderea acestora asumată prin semnătură.

Elevii menționați vor fi înscrși ca audienți până la finalizarea procedurii de echivalare, indiferent de momentul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali ai acestora solicită școlarizarea.

Activitatea elevilor audienți va fi înregistrată în cataloage provizorii, toate mențiunile privind evaluările și frecvența urmând a fi trecute în cataloagele claselor după încheierea recunoașterii și a echivalării studiilor parcurse în străinătate și după promovarea eventualelor examene de diferență.

Pasul 3

Unitatea de învățământ înaintează ISJMS dosarul de echivalare, în cel mult 5 zile de la înscrierea elevului ca audient, dosar care va conține documentele școlare, la care se adaugă adresa de înaintare și procesul verbal întocmit de CEUI din care să rezulte clasa în care se propune înscrierea elevului (înscrierea la începutul anului școlar ... sau pe parcursul semestrului I/II, anul șc. ...). Documentele din dosar se numerotează și se menționează în opisul adresei de înaintare.

În cazul în care părinții, tutorii sau susținătorii legali nu au depus dosarul în termen de 30 de zile de la înscrierea elevului ca audient, acesta va fi înscris în clasa următoare ultimei clase absolvite în România sau în clasa stabilită de CEUI.

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională	Ediția I
	Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 9 din 19
		Exemplar nr. 2

Pasul 4

În cazul echivalării DIPLOMELOR, dosarul este retransmis de către inspectoratul școlar către compartimentul de specialitate din ministerul educației, respectiv CNRED.

Pasul 5

În cazul echivalării claselor I-XII echivalarea studiilor se realizează de către CEISJ, constituită în acest scop prin decizia inspectorului școlar general, conform cu OM nr.5268/21.09.2015.

Compartimentul secretariat al IȘJMS înregistrează dosarele de echivalare depuse de către UPJ și le înaintează secretarului CRS /CEISJ.

Pasul 6

CEISJ verifică dosarele de echivalare și completează o bază de date în format x-cell cu următoarele câmpuri:

- unitatea de învățământ
- numele și prenumele elevului;
- clasa în care se solicită înscrierea în România;
- data depunerii cererii la unitate de învățământ ;
- data depunerii dosarului la ISJ
- țara de unde vine elevul

Pasul 7

CEISJ se întrunește ori de câte ori este necesar la ședințe în vederea evaluării dosarelor de echivalare. CEISJ verifică dosarele fiecărui elev. În cazul în care se constată că dosarul nu este complet, se solicită la UPJ completarea dosarului.

Dosarele complete vor fi evaluate de CEISJ, analizându-se documentele de studiu corespunzător fiecărei clase pentru care se solicită echivalarea.

În situația în care situația școlară descrisă în documentele de studiu nu este clară CEISJ poate solicita traducerea documentelor și în cazul limbilor de circulație europeană (engleză, italiană) sau completarea dosarelor cu documente de studiu clarificatoare. Dacă consideră necesar, CEISJ poate solicita clarificări de la CNRED.

Dacă CEISJ constată că numai pentru o parte din clasele pentru care se solicită echivalare există documente de studiu corespunzătoare, se vor preciza clasele care pot fi echivalate cu mențiunea „ECHIVALAT cl....”.

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 10 din 19
		Exemplar nr. 2

Pasul 8

În cazul dosarelor incomplete se solicită, în scris, la UPJ, completarea dosarului.

În cazul dosarelor complete și documentele școlare atestă absolvirea claselor pentru care se solicită echivalarea, CEISJ înștiințează în scris UPJ rezultatul echivalării, Adresa va purta numărul de înregistrare al dosarului.

În termen de maximum 15 zile de la primirea avizului favorabil din partea inspectoratelor școlare județene, Inspectoratului Școlar al Municipiului București, privind recunoașterea și echivalarea studiilor, UPJ vor proceda la înscrierea elevului în catalogul clasei și i se transferă din catalogul provizoriu toate mențiunile cu privire la activitatea desfășurată — note, absențe etc.

Dacă CEISJ constată că numai pentru o parte din clasele pentru care se solicită echivalare există documente de studiu corespunzătoare, în adresa de înștiințare a UPJ se vor menționa clasele pentru care se poate face echivalarea și clasele care nu pot fi echivalate.

Dacă CEISJ constată că numai pentru o parte din clasele pentru care se solicită echivalare există documente de studiu corespunzătoare, în adresa de înștiințare a UPJ se vor menționa clasele pentru care se poate face echivalarea și clasele care nu pot fi echivalate.

În situația în care nu se poate face echivalarea studiilor, UPJ vor fi informate în scris asupra acestui fapt.

Clasa Pregătitoare nu face obiectul echivalării de studii.

Adresele de corespondență vor purta numărul de înregistrare al dosarului de echivalare.

Pasul 9

În situația în care studiile făcute în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări nu au fost echivalate sau au fost echivalate parțial de CEISJ, iar între ultima clasă echivalată și clasa în care este înscris elevul ca audient există una sau mai multe clase ce nu au fost parcurse/promovate/echivalate, CEUI solicită inspectoratului școlar, în scris, în termen de maximum 30 de zile, examinarea elevului în vederea încheierii situației școlare pentru anii neechivalați sau care nu au fost parcurși ori promovați. În această situație inspectoratul școlar, la propunerea UPJ, constituie o comisie de examinare/evaluare formată din cadre didactice și cel puțin un inspector școlar de specialitate, care evaluează elevul, în termen de cel mult 20 de zile de la comunicarea aprobării ISJ, pe baza programelor școlare în vigoare, la toate disciplinele/modulele din planul-cadru de învățământ, pentru clasele neechivalate sau care nu au fost parcurse ori promovate. Comisia va funcționa în unitatea

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 11 din 19
		Exemplar nr. 2

de învățământ în care urmează să fie înscris elevul. După promovarea tuturor examenelor, elevul este înscris în clasa următoare ultimei clase promovate. Modul de desfășurare și rezultatele evaluării vor fi trecute într-un proces-verbal și catalog de evaluare anexă, semnate de toți membrii comisiei, care se înregistrează, se păstrează în unitatea de învățământ în care elevul urmează să frecventeze cursurile și se arhivează cu documentele școlare. Procesul verbal și catalogul de evaluare vor fi transmise și la ISJ în termen de 5 zile de la finalizarea examinării/evaluării elevului.

Această procedură se aplică și în cazul persoanelor, indiferent de cetățenie sau statut, care solicită continuarea studiilor și înscrierea în sistemul românesc, care revin în țară fără a prezenta documente care să ateste studiile efectuate în străinătate sau la organizații furnizoare de educație care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități corespunzătoare unor sisteme educaționale din alte țări, care nu sunt înscrise în Registrul special al Agenției Române pentru Asigurarea Calității în Învățământul Preuniversitar.

9. Precizări privind întocmirea doarelor de echivalare

- *Perioadele de studii privind echivalarea sunt cele corespunzătoare învățământului general obligatoriu, ciclului superior al liceului, perioadelor de studii de nivel profesional și postliceal nefinalizate cu diplomă.*
- *Conform Art. I (6) din OMEN nr. 3217/16.02.2018, care modifică și completează anexa nr. 1 de la OMECS nr.5268/2015, privind echivalare studiilor efectuate în străinătate "la articolul 3, aliniatul (5) se abrogă". În acest caz părinții sau tutorii legal instituți nu mai pot solicita înscrierea într-o clasă inferioară ultimei clase absolvite în străinătate, în acest caz, conform art.3 alin (4) "Echivalarea se realizează la nivelul clasei absolvite sau în curs de absolvire".*

9.1.Echivalarea perioadelor de studii preuniversitare absolvite în străinătate (pentru clasele a I-a și a XII-a)

Începând cu data de 15 martie 2018, în conformitate cu Ordinul de Ministru nr. 3217 / 2018, dosarele pentru echivalarea perioadelor de studii efectuate în străinătate și la organizațiile furnizoare de educație, care organizează și desfășoară pe teritoriul României activități de învățământ corespunzătoare unui sistem educațional din altă țară (clasele I-XII) sunt primite și evaluate de către inspectoratele școlare.

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 12 din 19
		Exemplar nr. 2

Acte necesare (pentru clasele a I-a și a XII-a)

a). Cerere prin care se solicită echivalarea studiilor:

- se va menționa țara în care au fost efectuate studiile și clasa în care se solicită înscrierea pentru anul școlar în curs;

b). Foaia matricolă pentru clasele din România (situația școlară anterioară plecării în străinătate):

- foile matricole pentru toți anii de studii, în original sau în copie legalizată sau în copie certificată "conform cu originalul" de către **Inspectoratul Școlar Județean / Inspectoratul Școlar al Municipiului București**,
- Certificat al Examenului de Capacitate sau pentru Testul Național de cunoștințe, în copie simplă – dacă este cazul;

c) Documentele școlare din care să rezulte nivelul, durata și promovarea clasei/claselor pentru care se solicită echivalarea;

d) Document de identificare valabil al elevului – copie ;

e) Alte documente, dacă este cazul (adeverință emisă de autoritatea competentă din țara de origine care să confirme autenticitatea documentelor de studii.

Depunerea actelor

Dosarul astfel întocmit se depune de către instituția de învățământ la care urmează să se continue studiile la IJS.

9.2.Echivalarea diplomei de Bacalaureat obținute în străinătate

Acte necesare

1. Cerere

2. Diploma de Bacalaureat

P01.27 Revizia 2/0

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 13 din 19
		Exemplar nr. 2

- copie, dacă actul de studii este emis în limba română, engleză, franceză, spaniolă, italiană
- copie și traducere legalizată (în original) în limba română pentru actele emise în celelalte limbi străine

3. Foaia matricolă pentru clasele IX-XII/XIII

- copie, dacă actul de studii emis este în limba română, engleză, franceză, spaniolă, italiană
- copie și traducere legalizată (în original) în limba română pentru actele emise în celelalte limbi străine

4. Alte documente

- adeverința de promovare a examenului de bacalaureat din Italia; Pruebas de Aptitud para el Acceso a la Universidad, calificación Apto din Spania; Panellinies Exetaseis – adeverința pentru examenele naționale pentru liceu general din Grecia; adeverință emisă de Verket för högskoleservice privind accesul la studii universitare din Suedia; Scholastic Aptitude Test (SAT) sau ACT din S.U.A., etc.) - copie pentru actele de studii redactate în limbi de circulație internațională (engleză, franceză, spaniolă, italiană) sau copie și traducere legalizată în limba română pentru actele de studii redactate în alte limbi

5. Documente personale de identificare, în copie

- pașaport
- actul de identitate – buletin de identitate sau carte de identitate
- dovada schimbării numelui (dacă este cazul), în copie (limba română/ engleză/ franceză/ spaniolă/ italiană) și traducere autorizată (pentru celelalte limbi)

6. Taxa de evaluare de 50 de lei

Taxele se pot achita în lei la casieria CNRED (program de luni până joi, între orele 9:00-12:00 și 13:00-15:00) sau prin Ordin de plată / Mandat Poștal / Virament bancar în care să fie menționat contul de mai jos:

Beneficiar: Ministerul Educației Naționale

Cod de identificare fiscală: 13729380

Banca: Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București - ATCPMB

Cod IBAN: RO86TREZ70020E330500XXXX

Cod SWIFT: TREZROBU

Cod BIC: TREZ

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 14 din 19
		Exemplar nr. 2

Din străinătate, taxele se pot achita și în Euro, prin Ordin de plată / Virament bancar, în care să fie menționat contul de mai jos:

Beneficiar: Ministerul Educației Naționale
 Cod de identificare fiscală: 13729380
 Banca: Banca Comercială Română - BCR, sucursala Sala Palatului
 Cod IBAN: RO35RNCB0080005630300077
 Cod SWIFT: RNCBROBU
 Cod BIC: RNCB

Taxele în euro se calculează la cursul de schimb leu - euro afișat de Banca Națională a României din ziua în care se face viramentul bancar.

Important: Pe ordinul de plată sau pe mandatul poștal emis trebuie să fie scris codul IBAN, numele titularului actului de studii și numele angajatorului care solicită recunoașterea (dacă este cazul)!

Autentificare acte de studii supuse recunoașterii/echivalării

1. pentru diplomele din Republica Moldova nu este necesară apostilarea sau supralegalizarea. Diplomele emise anterior anului 2008 (cât și diplomele emise după 2008 care nu pot fi verificate prin portal) vor fi însoțite de Adeverința de autenticitate eliberată de Ministerul Educației din Republica Moldova, în original;

2. pentru statele care sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga, actele de studii supuse echivalării/ recunoașterii trebuie vizate cu Apostila de la Haga de către autoritățile competente din țările emitente; actele de studii din Italia, Grecia, Spania, Portugalia și Cipru vor fi vizate cu Apostila Convenției de la Haġa, celelalte state membre UE fiind exceptate;

3. pentru statele care NU sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga, actele de studii vor fi supralegalizate sau vor fi însoțite de Adeverința de autenticitate emisă de către autoritățile competente din țara de proveniență;

- supralegalizarea se aplică de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și Ambasada/Oficiul Consular al României în țara respectivă sau de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și Ambasada/Oficiul Consular al acesteia în România și Ministerul Afacerilor Externe din România; pentru țările unde nu există misiuni diplomatice ale României sau care nu au misiuni diplomatice în România, actele de studii vor avea viza Ministerului Educației și ale Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă;
- scutirea de supralegalizare este permisă în temeiul legii, al unui tratat internațional la care România este parte sau pe bază de reciprocitate.

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN : STRĂINĂTATE	Ediția 1 Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 15 din 19
		Exemplar nr. 2

9.3. Echivalarea diplomelor de școală postliceală și de școală profesională obținute în străinătate

Diplomele de școală profesională și de școală postliceală obținute în străinătate trebuie să fie vizate cu **Apostila de la Haga de autoritățile competente din țările emitente pentru statele care sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga**, iar pentru **celelalte state** diplomele vor fi **supralegalizate** sau vor fi însoțite de Adeverința de autenticitate emisă de către autoritățile competente din țara de proveniență.

Pentru **profesiile reglementate**, menționate în **Legea nr. 200/2004, cu modificările și completările ulterioare**, diplomele de studii postliceale și de școală profesională obținute în **statele membre** ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European, precum și **Confederația Elvețiană**, vor fi echivalate de către **autoritățile competente corespunzătoare**.

Acte necesare :

Cerere

2. Diploma de absolvire a școlii postliceale/profesionale:

- copie, dacă actul de studii este emis în limba română, engleză, franceză, spaniolă, italiană
- copie și traducere legalizată (în original) în limba română pentru actele emise în celelalte limbi străine

3. Actul de studii pentru ciclul școlar absolvit anterior - copie

4. Actul de studii din care să reiasă denumirea cursurilor absolvite, durata studiilor, descrierea cursurilor și a competențelor dobândite

- copie, dacă actul de studii este emis în limba română, engleză, franceză, spaniolă, italiană
- copie și traducere legalizată (în original) în limba română pentru actele emise în celelalte limbi străine

5. Documente personale de identificare, în copie:

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 16 din 19
		Exemplar nr. 2

- pașaport
- actul de identitate – buletin de identitate sau carte de identitate
- dovada schimbării numelui (dacă este cazul), în copie (limba română/ engleză/ franceză/ spaniolă/ italiană) și traducere autorizată (pentru celelalte limbi)

6. Taxa de evaluare de 50 de lei

Taxele se pot achita în lei la casieria CNRED (program de luni până joi, între orele 9:00-12:00 și 13:00-15:00) sau prin Ordin de plată / Mandat Poștal / Virament bancar în care să fie menționat contul de mai jos:

Beneficiar: Ministerul Educației Naționale

Cod de identificare fiscală: 13729380

Banca: Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București - ATCPMB

Cod IBAN: RO86TREZ70020E330500XXXX

Cod SWIFT: TREZROBU

Cod BIC: TREZ

Din străinătate, taxele se pot achita și în Euro, prin Ordin de plată / Virament bancar, în care să fie menționat contul de mai jos:

Beneficiar: Ministerul Educației Naționale

Cod de identificare fiscală: 13729380

Banca: Banca Comercială Română - BCR, sucursala Sala Palatului

Cod IBAN: RO35RNCB0080005630300077

Cod SWIFT: RNCBROBU

Cod BIC: RNCB

Taxele în euro se calculează la cursul de schimb leu - euro afișat de Banca Națională a României din ziua în care se face viramentul bancar.

Important: Pe ordinul de plată sau pe mandatul poștal emis trebuie să fie scris codul IBAN, numele titularului actului de studii și numele angajatorului care solicită recunoașterea (dacă este cazul)!

Autentificare acte de studii supuse recunoașterii/echivalării

1. pentru diplomele din Republica Moldova nu este necesară apostilarea sau supralegalizarea. Diplomele emise anterior anului 2008 (cât și diplomele emise după 2008 care nu pot fi verificate prin portal) vor fi însoțite de Adeverința de autenticitate eliberată de Ministerul Educației din Republica Moldova, în original;

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2
		Număr de exemplare 2
		Pagina 17 din 19
		Exemplar nr. 2

2. pentru statele care sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga, actele de studii supuse echivalării/ recunoașterii trebuie vizate cu Apostila de la Haga de către autoritățile competente din țările emitente; actele de studii din Italia, Grecia, Spania, Portugalia și Cipru vor fi vizate cu Apostila Convenției de la Haga, celelalte state membre UE fiind exceptate;

3. pentru statele care NU sunt părți ale Convenției privind Apostila de la Haga, actele de studii vor fi supralegalizate sau vor fi însoțite de Adeverința de autenticitate emisă de către autoritățile competente din țara de proveniență;

- supralegalizarea se aplică de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și Ambasada/Oficiul Consular al României în țara respectivă sau de către Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă și Ambasada/Oficiul Consular al acesteia în România și Ministerul Afacerilor Externe din România; pentru țările unde nu există misiuni diplomatice ale României sau care nu au misiuni diplomatice în România, actele de studii vor avea viza Ministerului Educației și ale Ministerul Afacerilor Externe din țara emitentă;
- scutirea de supralegalizare este permisă în temeiul legii, al unui tratat internațional la care România este parte sau pe bază de reciprocitate.

Lista statelor pentru care se solicită apostilarea sau supralegalizarea

Evaluare documente

Evaluarea documentelor și eliberarea deciziei CNRED se realizează în termen de maxim 30 de zile de la data depunerii dosarului complet.

Acest termen se poate prelungi în mod corespunzător în cazul efectuării unor verificări suplimentare sau consultarea unor experți externi.

Eliberare atestat

Program: Luni - Joi, 09:00 - 12:00; 12:30 - 15:00

- la sediul CNRED,

Str. Spiru Haret, nr. 12, Sector 1, 010176 București
Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor

- la sediul universității
- la Inspectoratul Școlar al Municipiului București sau Inspectoratele Școlare Județene
- prin poștă, la adresa indicată în cerere

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția 1 Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 18 din 19
		Exemplar nr. 2

- **prin curier rapid** - cu plata la destinație - serviciul de curierat este contractat de către solicitant

Atestatul se eliberează titularului sau unei persoane împuternicite prin procură notarială.

Eliberare duplicat

În cazul pierderii, distrugerii complete sau deteriorării parțiale a atestatului de echivalare, se poate elibera un duplicat.

Pentru eliberarea duplicatului, se depun: cerere, actul de studii care a fost echivalat - copie; actul de identitate - copie; dovada plății taxei de 50 lei; declarație notarială cu privire la pierderea, distrugerea sau deteriorarea atestatului.

Procedura de contestare

Contestațiile se depun, la registratura M.E.N., în termen de 30 de zile de la data eliberării atestatului de recunoaștere/echivalare și, respectiv, de la data luării la cunoștință a motivelor nerecunoașterii. Termenul de rezolvare a contestațiilor este de 10 zile de la înregistrarea lor la CNRED.

10.Înregistrări anexe

Cod formular	Denumire formular	Nr. pagini	Durata păstrării
F01.P01.27	- Adresa înaintată către ISJ de unitatea de învățământ	1	P
F02.P01.27	- Cerere tip de înscriere pentru clasele I-XII, absolvite în străinătate	1	P

INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN MUREȘ COMPARTIMENTUL REȚEA ȘCOLARĂ ȘI PLAN DE ȘCOLARIZARE	Procedura operațională Recunoașterea și echivalarea STUDIILOR EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE	Ediția I ↓ Număr de exemplare 5
	COD :	Revizia 2 Număr de exemplare 2
		Pagina 19 din 19
		Exemplar nr. 2

11.Cuprins

Numărul componentei în cadrul procedurii operaționale	Denumirea componentei	Pagina
Coperta	Evidența modificărilor	1, 2,3
	Lista persoanelor la care se difuzează ediția/revizia procedurii operaționale	
1	Introducere	3
2	Scopul procedurii operaționale	3-4
3	Definiții și abrevieri	4
4	Documente de referință	5-6
5	Condiții generale	6-7
6	Descrierea activităților și responsabilităților- Modul de Lucru	7-18
7	Înregistrări anexe	18
8	Cuprins	19

Antet

Nr.

Către,
Inspectoratul Școlar Județean

Prin prezenta, vă transmit dosarul elevului/eleveii _____
în vederea echivalării studiilor absolvite în _____ în vederea înscrierii
elevului în clasa a _____, anul școlar, _____ sem. _____, la
unitatea noastră.

Menționăm că elevul a absolvit clasele _____ în România, anii
școlari _____ și clasele _____ în țara _____ anii
școlari _____, iar semestrul I al anului școlar curent l-a absolvit în
_____.

(dacă este cazul)

Anexăm următoarele documente:

Nr. crt.	Denumirea documentului din dosar	Pag.	Obs
1.	Cerere adresată inspectorului școlar general		
2.	Cerere adresată conducerii unității de învățământ (copie)		
3.	Copie a certificatului de naștere		
4.	Foaie matricolă pentru clasele absolvite în România		
5.	Documente de studiu eliberate de unități de învățământ din străinătate corespunzătoare claselor și traduceri autorizate corespunzătoare claselor		
6.	Copie a procesului-verbal încheiat de comisia prevăzută de art.136, alin (4), (5), (6) din OM5079/2016 din care să rezule clasa în care se propune înscrierea elevului, semnat de toți membrii comisiei și părinți/tutore.		
7.	Copie CI/BI al persoanei care adresează cererile (părinte/tutore legal)		

Dosarul conține un număr de _____ pagini tipărite, numerotate de
la _____ la _____.

Director,
Prof.

L.S.

Secretar,



Domnule/Doamnă Inspector Școlar General,

Subsemnatul / subsemnata
 cu domiciliul (adresa de corespondență) oraș / localitate
 str. bl. ... ap. Jud..... nr. tel.,
 mama/tatăl **elevului**
 vă rog să aprobați cererea de echivalare a studiilor pe care fiul meu / fiica mea le-a
 efectuat în (țara) **clasa (clasele)**
anii școlari pentru
 înscrierea în **clasa** în anul școlar, la Liceul/Școala

Menționez că elevul a promovat clasele în **Romania**,
 în perioada anilor școlari

Declar pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 326 din Codul Penal, că nu am mai solicitat la CNRED/IȘJ echivalarea, iar informațiile prezentate în această cerere, precum și documentele incluse în dosar sunt reale și autentice.

Vă mulțumesc,

Semnătura

Data

Domnului/Doamnei

Inspector Școlar General al Inspectoratului Școlar Județean Mureș